

Adult Confirmation: Any member of Saint Peter Parish who is 18 years and older and has not received the Sacrament of Confirmation (but have been baptized and received First Communion) and would like to be Confirmed, please contact Sister Margaret (610-372-9652 #13). **Confirmación de Adultos:** Cualquier miembro de San Pedro que tiene 18 años o más, que no han recibido el Sacramento de Confirmación (pero fueron bautizados y recibieron la primera Comunión) y le gustaría hacer la Confirmación, favor de llamar Hna. Margaret (610-372-9652 #13).

326 South Fifth Street • Reading, Pennsylvania 19602-2311

E-mail: stpeterchurch@comcast.net Diocesan Website: www.allentowndiocese.org

Parish House / Casa Parroquial: 610-372-9652 Fax: 610-374-3351

Parish School / Escuela Parroquial, 225 S.5th St.: 610-374-2447

Kennedy House / Casa Kennedy, 532 Spruce St.: 610-378-1947

Office Hours / Horas de Oficina

Monday / Lunes: 10:00 a.m. - 5:00 p.m.

Tuesday / Martes –Thursday / Jueves 9:00a.m-5:00p.m

Friday / Viernes: 9:00 a.m. - 3:00 p.m.

Pastoral Staff / Equipo Parroquial

Pastor / Párroco: Rev. Msgr. Thomas J. Orsulak, Th.M.

Parochial Vicar / Vicario Parroquial: Rev. David J. Kozak, J.C.L.

Permanent Deacons / Diáconos Permanentes:

Dn. Leopoldo Alvarado Dn. Howard Schultz.

Dn. Jesús Centeno (Retired) Dn. Mariano Torres

Dn. Julio Colón (Retired)

School Principal / Directora de la Escuela:

Sister Anna Musi, I.H.M.

Director of Religious Education /

Directora de la Educación Religiosa:

Sister Margaret Pavluchuk, I.H.M.

Business Manager / Gerente de Negocios:

Mr. Timothy Reiver

Maintenance Manager / Gerente de Mantenimiento:

Mr. Mike Simpson

Parish Secretary / Secretaria Parroquial:

Ms. Madeline Rivera

Diocesan Victim Assistance Coordinator:

Ms. Wendy S. Krisak, M.A., NCC, LPC -Direct # 800-791-9209

Diocesan Safe Environment Coordinator:

Sister Meg Cole, SSJ, MS, LMFT: 610-332-0442 Ext. 19

Baptism: First Sunday of the month (English); second and fourth Sundays of the month (Spanish). Attendance at a Baptism Workshop is mandatory for both parents and godparents prior to the sacrament. At least one godparent must be a fully initiated Catholic, age sixteen or older and, if a member of another parish, must present a certificate of sponsorship.

Bautismo: Segundo, y cuarto domingo de cada mes en español. El seminario del bautismo es obligatorio para ambos padres antes de la ceremonia. Los padrinos también deben de asistir al seminario. Los seminarios para el bautismo son obligatorios antes del sacramento. Por lo menos uno debe ser Católico que practique su fe, debe tener 16 años o más, y debe presentar el certificado de padrino si es de otra parroquia.

Confessions / Confesiones

Saturday / Sábado: 3:15 p.m. - 3:45 p.m.

Sunday / Domingo: 5:45 p.m. - 6:15 p.m.

(Also by appointment / También por cita)



Adoration of the Blessed Sacrament /

Adoración del Santísimo

First Friday / Primer Viernes: 5:30 – 6:30 p.m.

Thursdays / Los Jueves: 7:15 – 8:15 p.m.

Vespers (Español), Sundays /Los Domingos: 6:00 p.m.

Mass Schedule / Horario de Misa

Vigil of Sunday / Vigilia Dominical:

4:00 p.m. (English)

Sundays / Domingos:

8:30 a.m. (English)

10:30 a.m. (Español)

12:30 p.m. (Bi-lingual)

6:30 p.m. (Español)

Weekdays / Dias de Semana:

Note: There are no weekday morning masses during the summer.

Mon., Tue., Thu., / Lun., Mar., Jue. 7:00 a.m. & 12:10 p.m.

Wednesday / Miércoles: 7:00 a.m. & 6:30 p.m. (Esp.)

Friday / Viernes: 8:30 a.m. & 12:10 p.m.

Saturday / Sábado: 8:00 a.m. (Español)

(Weekday Masses are generally held in St. Anthony Chapel. / Generalmente, las misas diarias se celebran en la Capilla San Antonio.)

Marriage: The new policy of the Diocese of Allentown requires that the diocesan marriage preparation classes be completed six months prior to the wedding date. Therefore, to start the process, couples should contact the Parish House immediately after engagement. At the first meeting with a parish priest, the wedding date can be placed on the calendar.

Matrimonio: Las nuevas normas de la diócesis de Allentown requieren que las clases diocesanas para la preparación matrimonial sean completadas seis meses antes de la fecha de la boda. Por lo tanto, para iniciar el proceso, parejas deberían contactar la Casa Parroquial inmediatamente después el compromiso a casarse. En la primera reunión con un sacerdote parroquial, la fecha de la boda se puede poner en el calendario.

March /Marzo 13, 2016

FIFTH SUNDAY OF LENT**Saturday, March 12, 2016**

4:00 PM + Walter & Catherine Petroski

Sunday, March 13, 2016

8:30AM + Richard Stasek, Jr.

10:30AM +Isabel Perez & Miriam Acevedo

12:30PM SI) Parishioners of Saint Peter

6:30PM +Deacon Fernando Torres

Monday, March 14, 2016

7:00AM +Antonin Scalia

12:10 PM + Mary Morrison

Tuesday, March 15, 2016

7:00AM + Helen Porambo

12:10 PM SI) In thanksgiving for Emilia's 4th Birthday**Wednesday, March 16, 2016**

7:00AM +Geraldine Springer

6:30PM +Mireya Abreu

Thursday, March 17, 2016, St. Patrick

7:00AM +Albert Stell

12:10PM +Albina Kozak

Friday, March 18, 2016, St. Cyril of Jerusalem

8:30AM SI) Joseph Bocian

12:10PM +Lori J. Quaintance

Saturday, March 19, 2016

8:00AM +Albina Kozak

PALM SUNDAY OF THE PASSION OF THE LORD**Saturday, March 19, 2016**

4:00 PM +Emily Molina

Sunday, March 20, 2016

8:30AM +Anna Wiecezorek

10:30AM +Judith Mendez

12:30PM +Jorge Trochez

6:30PM SI) Feligreses San Pedro

Patron for the month of March: St Thomas Moore

Spiritual Work of Mercy: Counsel the Doubtful

Saint Thomas Moore has been described as a "man for all seasons." He was a scholar, lawyer, writer, husband, father and chancellor of England. Thomas Moore was a deeply spiritual man who loved the Church. He followed the Church's teaching and when King Henry of England asked him to renounce the teachings of the Church and deny the Pope as head of the Catholic Church, he chose to be sentenced to death. He was martyred on July 6, 1535 at the Tower of London. His lessons to us are his great integrity as well as his loyalty to the Catholic Church. During the month March our practice is to ask one person who no longer practices their faith to come to join the parish community to gather around God's holy word and his holy altar during our Sunday celebration of the Mass. This could be a family member, friend, co-worker or an acquaintance.

Today's Responsorial Psalm

With the Lord there is mercy and fullness of redemption.

Salmo Responsorial de hoy

Perdónanos, Señor, y viviremos.

READINGS FOR THE WEEK OF MARCH 13, 2016**Sunday:** Is 43:16-21; Ps 126:1-6; Phil 3:8-14; Jn 8:1-11**Monday:** Dn 13:1-9, 15-17, 19-30, 33-62 [41c-62]; Ps 23:1-6; Jn 8:12-20**Tuesday:** Nm 21:4-9; Ps 102:2-3, 16-21; Jn 8:21-30**Wednesday:** Dn 3:14-20, 91-92, 95; Dn 3:52-56; Jn 8:31-42**Thursday:** Gn 17:3-9; Ps 105:4-9; Jn 8:51-59**Friday:** Jer 20:10-13; Ps 18:2-7; Jn 10:31-42**Saturday:** 2 Sm 7:4-5a, 12-14a, 16; Ps 89:2-5, 27, 29; Rom 4:13, 16-18, 22; Mt 1:16, 18-21, 24a or Lk 2:41-51a**Sunday:** Lk 19:28-40 (procession); Is 50:4-7; Ps 22:8-9, 17-20, 23-24; Phil 2:6-11; Lk 22:14 — 23:56 (23:1-49)**NEXT WEEKEND'S MINISTRY SCHEDULE**

Saturday/Sunday MARCH 19/20, 2016

Lectors / Lectores

4:00 P.M- Lucy Rodriguez

8:30 A.M- David Collado

10:30 A.M- Aida Torres

12:30 P.M- Eva Maria Toledo

6:30 PM- Francisco Jeronimo

Altar Servers / Monaguillos

4:00 P.M- Matthew & Lilliana Roman, Ebrianna Perrotto

8:30 A.M- Taina Perez, Migdalia Spring, Stephanie Hemmings

10:30 A.M- Diego & Pablo Zavala, Charleen Hernandez

12:30 P.M- Jeremiah Boatswain, Alexander Knerr, Joselynn Garvin

6:30 PM- Michael Paredes, Monica Perez-Ramirez, Eric Vargas

Bible Study/Estudio biblico

6:00-7:00 p.m Jueves en la capilla

1:45-3:00 p.m Sunday in chapel "Please confirm attendance at 610.372.8368."

Patrón para el mes de marzo: Santo Tomás Moro

Obra Espiritual de Misericordia: Corregir al que se equivoca

Se describe a Santo Tomás Moro como un "hombre para todas las estaciones." Era un hombre inteligente, un abogado, autor, esposo, padre y canciller de Inglaterra. Tomás Moro era un hombre profundamente espiritual que amó a la Iglesia. Siguió las enseñanzas de la Iglesia y cuando el rey Enrique de Inglaterra le pidió a renunciar las enseñanzas de la Iglesia y negar al Papa como cabeza de la Iglesia Católica, él eligió ser condenado a muerte en vez de renunciar al Papa. Fue martirizado el 6 de julio 1535 en la Torre de Londres. Su gran regalo a nosotros es su gran integridad, así como su lealtad a la Iglesia Católica. Durante el mes de marzo nuestra práctica es invitar a una persona que no practica su fe para formar parte de la comunidad parroquial participando en la misa. Esto podría ser un miembro de la familia, un amigo, compañero de trabajo o un conocido.

SACRAMENTAL / SPIRITUAL LIFE

PARISH REGISTRATION: To all new parishioners: Welcome! Our parish is a family and we want to know you personally by name and invite you to share your responsibility as members of St. Peter the Apostle Parish. To register as a member, contact someone on the pastoral staff. One of the priests will be available to register you on the second and fourth weekends--Saturday and Sunday--after all Masses in Marciano Hall. For other times please call the rectory (610-372-9652) to arrange a face-to-face meeting. We are eager to meet you!



BAPTISMS: Celebrated the *first* and *second Sundays* of the month *after* the 12:30 p. m. Mass and the *fourth Sunday* of the month *during* the 12:30 p. m. Mass. Please call Sr. Margaret to arrange for an appointment before attending the Baptism workshop. The

godparents must be practicing Catholics that attend Mass and give a good example to their godchild. They must be fully initiated, that is to have received the Sacraments of Baptism, First Communion and Confirmation. The godparents can be single, but if they are married, they must be married in the Catholic Church. Children who are first grade and older must attend Religious Education classes to prepare for baptism.

HOLY MATRIMONY: Couples that wish to marry must contact the Parish House immediately after engagement to arrange for the necessary preparation. Couples in a civil marriage must receive the Sacrament of Marriage by the Church in order to receive Communion again. For this, contact any of our priests.

HOMEBOUND: Call the Parish House to arrange visitations. Visitations are made by Eucharistic ministers weekly. Visitations are made once a month by the priests around on the first Friday of the month.



ANOINTING OF THE SICK: It's a sacrament that should be received not only by any catholic who is near death, but also by any that is seriously ill or weak from old age. For more information call the Parish House.

QUINCEAÑERA: There is *only one* monthly celebration for all the young women who want to celebrate a Quinceañeras in our parish in a particular month. The date is *generally* the third Saturday of the month (at 1:00p.m.) and always determined by the parish. As a community we celebrate the gift of life in our young ladies and welcome them to be more actively involved in our parish as they become Christian women. Contact the Parish office at 610-372-9652 ext., 10 *four months* in advance to register and start the process which includes mandatory participation in a workshop.

VIDA SACRAMENTAL & ESPIRITUAL

INSCRIPCIÓN PARROQUIAL: A todos los nuevos feligreses: ¡Bienvenidos! Nuestra parroquia es una familia y quisiéramos conocerlo personalmente por su nombre e invitarlo a compartir su responsabilidad como miembros de la Parroquia San Pedro el Apóstol. Comuníquese con algún miembro del personal pastoral a fin de inscribirse como miembro. Habrá un sacerdote que lo inscribirá cada segundo y los cuarto fin de semana del mes (sábado y domingo) después de cada una de las Misas que se celebran en el salón Marciano. Para inscribirse en otros horarios, llame a la Casa Parroquial (610-372-9652) para solicitar una reunión personal. ¡Estamos ansiosos por conocerlo!

BAUTISMOS: Los bautismos se celebran **el primer y segundo domingo** del mes **después** de la Misa de 12:30 p. m. y **el cuarto domingo** del mes **durante** la Misa de 12:30 p. m. Favor de llamar a Sr. Margaret para hacer una cita antes de asistir al taller de bautismo. Los padrinos deben ser Católicos prácticos, que asistan a Misa y así le den el ejemplo necesario al niño. Debe haber recibido los Sacramentos de Iniciación, Bautismo, primera Comunión y Confirmación. Los padrinos pueden ser personas solteras, pero si son un matrimonio, deben estar casados por la Iglesia. Los niños de primer grado en adelante que no estén bautizados deben entrar en el Catecismo.



SANTO MATRIMONIO: Las parejas que quieran contraer matrimonio deben contactar la Casa Parroquial inmediatamente después el compromiso a casarse para recibir la preparación necesaria. Las parejas ya casadas por lo civil deben recibir el sacramento del matrimonio por la Iglesia para poder recibir la Comunión nuevamente. Contacte uno de nuestros sacerdotes.

INCAPACITADOS: Llamar a la Casa Parroquial para poderlos visitar. Las visitas a sus hogares serán hechas por los ministros de la Eucaristía semanalmente. Los sacerdotes hacen una visita alrededor los primeros viernes del mes.

UNCIÓN DE LOS ENFERMOS: Es un sacramento que debe ser recibido no por sólo por aquel que está a punto de morir, sino por cualquier católico que esté seriamente enfermo o débil por el paso de los años.

QUINCEAÑERA: Habrá *solamente una* celebración mensual para todas las jóvenes que quieran celebrar una Quinceañera en la parroquia en un mes particular. La fecha es *generalmente* el tercer sábado del mes (a la 1:00 p. m.) y siempre determinada por la parroquia. Como comunidad, celebramos el don de la vida en



estas jovencitas y damos la acogida para que ellas tomen una parte más activa en nuestra parroquia, al convertirse en mujeres cristianas. Llamen a la oficina parroquial al 610-372-9652 ext. 10, *cuatro meses* antes para registrarse y comenzar el proceso, el cual incluye la participación obligatoria en un taller.